

Segurança das informações sobre sua saúde

Seguimos padrões governamentais rígidos em relação ao armazenamento seguro de informações sobre sua saúde em todos os formatos. Melhoramos e inspecionamos nossos sistemas com regularidade, para proteger suas informações de acessos não autorizados, perdas ou outros usos incorretos.

Os serviços públicos de saúde de NSW mantêm informações sobre saúde em registros em papel, em sistemas de registros médicos eletrônicos locais e no HealtheNet de NSW.

O HealtheNet é um registro eletrônico seguro de todo o Estado, usado pelo serviço público de saúde de NSW. O HealtheNet contém um sumário das informações sobre sua saúde, tais como relatórios de alta, resultados de exames para diagnóstico e patológicos, e medicação.

Se visitar um serviço público de saúde em qualquer lugar de NSW, na maioria dos casos este sumário estará disponível via HealtheNet para a equipe clínica que o estiver tratando.

My Health Record (Meu Registro de Saúde)

My Health Record é o sistema digital nacional de registro de saúde da Austrália. Todos os australianos possuem um My Health Record, a não ser que você escolha não ter um.

Se visitou um serviço público de saúde de NSW, um sumário das informações sobre sua saúde será enviado ao seu My Health Record. Os funcionários de saúde pública de NSW também podem visualizar e enviar informações para seu My Health Record.

Se possui um My Health Record, mas não quer que as informações de uma determinada consulta médica ou de uma visita ao hospital sejam incluídas em seu My Health Record, precisa avisar ao provedor de saúde no início de sua visita.

Para mais informações sobre o My Health Record, ligue para 1800 723 471, ou visite: www.myhealthrecord.gov.au



Health

Fale conosco

Se tiver dúvidas ou reclamações sobre a privacidade de suas informações de saúde, por favor, entre em contato com o Privacy Contact Officer (Encarregado de Contato de Privacidade) no órgão de Saúde de NSW que mantém suas informações sobre saúde.

Para dados do Privacy Contact Officer, visite: www.health.nsw.gov.au/patients/privacy/Pages/privacy-contact.aspx

Serviço de Tradutores e Intérpretes

Se precisar de ajuda para contatar os serviços acima, ou precisar de tradução, por favor, ligue para o Serviço de Tradutores e Intérpretes (TIS) no número 13 14 50.

Para folhetos de informações em outras línguas, visite Multicultural Health Communication Service no endereço: www.mhcs.health.nsw.gov.au

Portuguese

Privacy Leaflet for Patients
How we protect your health information

Folheto sobre Privacidade para Pacientes

Como protegemos as informações sobre sua saúde



Health

Coleta de informações sobre sua saúde

A fim de lhe oferecer tratamento adequado, podemos coletar algumas informações sobre sua saúde. Isto pode incluir informações sobre sua saúde, resultados de exames para diagnóstico e patológicos, raio-x e outros exames de imagem, e informações sobre sua medicação.

Coletamos informações sobre sua saúde diretamente de você, sempre que possível. Se isto não for possível, ou em caso de emergência, podemos consultar seus relatórios médicos anteriores, outros provedores de cuidados médicos e seu My Health Record (Meu Registro de Saúde).

Talvez precisemos também coletar informações com um parente, amigo, cuidador ou outra pessoa, como um intérprete, que possa nos ajudar a lhe oferecer cuidados médicos adequados.

Uso ou divulgação de informações sobre sua saúde

As informações sobre sua saúde podem ser usadas pelo serviço público de saúde de NSW, ou divulgadas fora do serviço de saúde, para permitir que cuidados e tratamentos adequados lhe sejam oferecidos.

Por exemplo, suas informações podem ser usadas ou divulgadas das seguintes formas:

- para outros serviços de saúde, hospitais ou médicos especialistas envolvidos em seus cuidados médicos.
- para o GP (clínico geral) indicado por você, inclusive informações fornecidas juntamente com seus documentos de recomendação de alta.
- para o Serviço de Ambulâncias de NSW.
- para o My Health Record.
- para contatá-lo em sua residência, em relação a consultas para acompanhamento.
- para seu cuidador, a fim de ajudar em seus cuidados.
- para contatá-lo e pedir sua opinião sobre os serviços recebidos.

- para trabalhadores do serviço pastoral, inclusive capelães do hospital, oferecendo cuidados espirituais e pastorais.
- para estudantes e outros funcionários, para fins de tratamento.
- para outros serviços de saúde e terceiros autorizados, a fim de ajudar a prevenir uma ameaça séria e iminente à vida, saúde e bem estar de alguém, como em uma emergência.
- para fins de doação de órgãos e tecidos. Isto pode incluir dados de contato do parente mais próximo.
- para atividades operacionais e administrativas, inclusive financiamento, planejamento, melhoria de qualidade e segurança.
- para investigar uma reclamação ou um incidente.
- para gerenciar uma ação legal ou reclamação iniciada pelo paciente contra o serviço de saúde.

Caso não queira que coletemos, usemos ou divulguemos certas informações sobre você, precisará nos avisar, e conversaremos com você sobre as consequências que isto pode ter em seus cuidados médicos.

A lei também permite ou requer que as informações sobre sua saúde sejam divulgadas para terceiros, como por exemplo:

- para órgãos estaduais e federais, para fins de relatórios regulamentares, tais como para comunicar doenças infecciosas, câncer e outras doenças notificáveis, para comunicar nascimentos e mortes, e para fornecer dados do Medicare.
- para pesquisadores, em projetos de pesquisa de interesse público, conforme aprovado por uma Human Research Ethics Committee.
- para outros serviços de saúde ou órgãos de aplicação da lei, tais como a polícia, caso você nos forneça informações relacionadas a um crime grave, inclusive agressão grave, violência doméstica ou abuso infantil.
- para outros órgãos, quando as informações estiverem relacionadas à segurança e ao bem estar de uma criança ou de um menor.

- para atender a uma intimação ou um mandado de busca, se a informação sobre sua saúde for necessária como prova no tribunal.

Sistema Nacional de Seguro para Deficiências (NDIS)

Se você ou alguém em seu nome nos fornecer uma cópia de seu plano NDIS ou outros documentos do NDIS, podemos usar ou divulgar estas informações para fins relacionados aos seus cuidados médicos ou serviços sociais. Isto pode incluir o compartilhamento de informações com outros órgãos governamentais, setor privado ou organizações não governamentais, para ajudar os serviços de saúde ou outros a atender às suas necessidades.

Acesso às suas informações

Você tem o direito de solicitar acesso às informações sobre sua saúde mantidas por nós. Normalmente você precisará requerer o acesso por escrito e fornecer dados de identificação. Pode ser que uma tarifa lhe seja cobrada, se solicitar cópias de seus registros médicos. Respondemos às solicitações de acesso a informações o mais rapidamente possível – na maioria dos casos, dentro de 28 dias.

O acesso às suas informações pode ser negado em circunstâncias especiais, tais como no caso onde o acesso possa colocar você ou outra pessoa em risco de danos mentais ou físicos.

Se achar que as informações que mantemos sobre você estão incorretas, ou que houve um erro, por favor, avise-nos, e nós corrigiremos isto ou adicionaremos uma anotação ao seus registros de saúde.

As solicitações de acesso aos seus registros de saúde devem ser endereçadas ao Medical Records Department ou ao gerente do estabelecimento dos serviços de saúde que tenha visitado.